|  |
| --- |
| 2024 NSECE Follow-ups |
| Appendix R-S 2024 NSECE Follow-ups Field Materials for Contacting Respondents (Spanish) |
|  |

Contents

[**Scripts: Known Eligibility (Spanish)** 3](#_Toc176304042)

[**Contacting Scripts – Known Eligibility (Spanish)** 4](#_Toc176304043)

[**Gatekeeper Scripts – Known Eligibility (Spanish)** 6](#_Toc176304044)

[**Texting Scripts – Known Eligibility (Spanish)** 7](#_Toc176304045)

[**Voicemail Scripts – Known Eligibility (Spanish)** 9](#_Toc176304046)

[**Field Interviewer Toolkit (Spanish)** 10](#_Toc176304047)

[**Business Card/Appointment Card (Spanish)** 11](#_Toc176304048)

[**Sorry I Missed You (SIMY) (Spanish)** 12](#_Toc176304049)

[**Handwritten Notes/Texts (Spanish)** 13](#_Toc176304050)

[**Doorbell Camera Card (Spanish)** 15](#_Toc176304051)

[**Language Identification Card** 16](#_Toc176304052)

|  |
| --- |
| **Scripts: Known Eligibility (Spanish)** |
| Suggested scripts for contacting sampled cases when the respondent has been identified but has not completed the survey. |

**Contacting Scripts** **–** **Known Eligibility (Spanish):** Contacting scripts for eligible non-response cases for Households and Workforce to encourage participation.

|  |  |
| --- | --- |
| **Introduction** | Hola. ¿Puedo hablar con [SAMPLE MEMBER]?  Mi nombre es [YOUR NAME] y estoy (aquí/llamando) a nombre de NORC en la Universidad de Chicago. Estoy aquí/llamando sobre el estudio del *Seguimiento de Maestros y Asistentes de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024/ Seguimiento de Hogares de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024*, también conocido como *el Seguimiento de la NSECE*.  **IF IN PERSON: Show the respondent your NORC ID Badge at the door especially if respondent is using a video doorbell system and speaking to you through the device.** |
| **Purpose of Contact** | **HOUSEHOLD SAMPLE:**  Usted participó en la NSECE esta primavera, y ahora ha sido seleccionado para participar en el *Seguimiento de la* NSECE. Me gustaría identificar un día y hora para completar esta encuesta de seguimiento.  **SPeakinG SAMPLE MEMBER DIRECTly:**  ¿Tiene tiempo para completar la encuesta ahora? La encuesta tomará alrededor de 20 minutos.  **SAMPLE MEMBER DOES NOT HAVE TIME to complete survey Now****:**  ¿Cuándo sería un buen momento para venir a completarla? La encuesta tomará alrededor de 20 minutos.  **IF NEEDED:**  No tiene que completar toda la encuesta ahora de inmediato. Podemos completarla en pocos minutos a la vez. Comencemos y veamos hasta donde llegamos hoy.  **If NEEDED:**  Estoy aquí/llamando sobre un estudio importante que recoge información sobre cómo cuidamos a los niños en los Estados Unidos. El estudio de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana (NSECE) se realizó anteriormente en 2012 y nuevamente en 2019. Usted participó en el 2024 y su participación en el Seguimiento de la NSECE 2024 es increíblemente importante ya que su voz representa a muchas/muchos [familias/personas que trabajan con niños] como usted. |
| **Gatekeeper** | **If SAMPLE MEMBER is NOT available:**   * ¿Sabe cuándo regresará [SAMPLE MEMBER/]? * ¿Cuál es el mejor día y hora para encontrar a [ SAMPLE MEMBER]? * **See Gatekeeper Script** |
| **R Completed Survey** | HH:Gracias por completar la encuesta en línea. Su voz representa a millones [de familias como la suya en todo el país/]. Sus respuestas brindarán la información necesaria a las agencias públicas para seguir apoyando a [familias/].  Que tenga un buen día y gracias nuevamente.  WF: Gracias por completar la encuesta en línea. Su voz representa a muchas otras personas que trabajan con niños menores de 13 años en todo el país]. Sus respuestas brindarán la información necesaria a las agencias públicas para seguir apoyando a personas que trabajan con niños.  Que tenga un buen día y gracias nuevamente.  **FI Note: Make sure you look to see whether the case is showing as a complete. If not, ask them to try to log in again to see if it went through**. |
| **Survey NOT Complete** | ¿Para cuándo cree que podría completar la encuesta? Además, si tiene alguna pregunta, ¡lo ayudaré con mucho gusto! Su enlace para la encuesta es [SURVEY LINK].  **IF NEEDED: Refer to talking points job aid to help convince SAMPLE MEMBER to participate!**  **Work with them to record a new time they propose to complete, in the case’s call notes/appointments. Send them a reminder if you think it will help them complete. Definitely follow-up with another prompt, using this as your guide, after the time has elapsed.** |
| **Survey NOT Complete after several prompts** | **PROIVDER ONLY:** También podemos completar la encuesta juntos por teléfono o en persona. ¿Podemos comenzar ahora o prefiere programar un horario para completar la encuesta conmigo en otra ocasión? Sus respuestas son increíblemente importantes y aseguran que voces como la suya se escuchen; esa información ayuda a las agencias públicas, a los padres y a las empresas a tomar decisiones informadas sobre las actividades de cuidado de niños menores de 13 años. |
| **Who is Respondent?** | Personal   * Persona/docente que participó en la nsece 2024. * No puede ser reemplazado.   Hogares   * Padre o tutor mayor de 18 años del hijo menor de 14 en UN hogar o que tubieron un individuo que cuidaba su hijo en la primavera de 2024. * Puede ser mamá/papá/otro tutor. * La misma persona que comenzó la encuesta debe completarla. |

**Gatekeeper Scripts – Known Eligibility (Spanish)**:Used by field interviewers when speaking with a gatekeeper to reach the respondent for all sample types.

|  |  |
| --- | --- |
| **Who is a Gatekeeper?** | Gatekeepers are anyone who is keeping you from reaching the sample member, and they are vital in helping you make contact with your respondent. It is important that you interact with them kindly and professionally. Examples of gatekeepers on the NSECE:   * At households: Family members, roommates or another household member, a doorman in apartment buildings, or security in gated communities. |
| **Introduction** | Hola. Mi nombre es [YOUR NAME] y estoy aquí/llamando a nombre de NORC en la Universidad de Chicago. ¿Puedo hablar con [SAMPLE MEMBER]?  **If Needed:** Estoy aquí/llamando con respecto a una carta que le enviamos recientemente.  **If SAMPLE MEMBER is available: Go to Contacting Script – Known Eligibility.** |
| **Gatekeeper Denies Access to Sample Member** | Entiendo, se trata de una encuesta muy importante en la que nos gustaría que participara [SAMPLE MEMBER]. ¿Hay un mejor momento para [llamarlo/a/ regresar]?  **If yes: Set an appointment for proposed time.**  **SI RESPONDE NO:** ¿Le puedo dejar mi número para que [ SAMPLE MEMBER] me llame? Si no tengo noticias de el/ella en los próximos días, volveré a llamar/regresaré para ver si él/ella está disponible.  **If no again:** **note this in your call notes and try again later. Perhaps the next time you will reach a different gatekeeper, who is more willing to help you.**  **If yes: Leave your number (and business card) and indicate you will try back again as well.** |
| **Gatekeeper – Does NOT KNOW any residents or providers at this address** | ¿Conoce a alguien que lo/la conozca con quien pueda hablar?  **If yes: Begin process above with next person.**  **IF NO:**   * **Thank them and hang up/leave.** * **More locating may be needed.** * **Look at your case details and determine next steps.** * **Should we try this number again later?** |

**Texting Scripts – Known Eligibility (Spanish)**: Text scripts that can be used by field interviewers to prompt respondents to complete surveys or re-schedule an interview for over the phone. This will only be used for sample members where we have confirmed the phone number is associated with them.

|  |  |
| --- | --- |
| **INITIAL TEXT CONTACT** | HH: Hola [RESPONDENT NAME], me comunico con usted con respecto al *Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024*. Sus experiencias y perspectivas sobre el cuido) de niños son invaluables para ayudar a los legisladores a comprender el panorama del cuidado de niños en su comunidad. Comuníquese conmigo a este número o al [PLACEHOLDER] para programar su encuesta.  WF: Hola [RESPONDENT NAME], me comunico con usted con respecto al *Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024*. Su perspectiva como una persona que cuida (actualmente o recientemente) de niños son invaluables para ayudar a los legisladores a comprender el panorama del cuidado de niños en su comunidad. Comuníquese conmigo a este número o al [PLACEHOLDER] para programar su encuesta. |
| **PRE-APPOINTMENT REMINDER** | Hola [RESPONDENT NAME ]. Mi nombre es [YOUR NAME] Hablamos anteriormente acerca de completar el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana. Por favor complete su encuesta antes de [DATE] o lo antes posible. ¡Gracias! |
| **REMINDER 1** | Hola [ RESPONDENT NAME ]. Solo quería contactarlo para ver si tuvo la oportunidad de completar el Seguimiento de la NSECE 2024. Avíseme si tiene alguna pregunta. ¡Gracias! |
| **REMINDER 2** | Hola [ RESPONDENT NAME]. Solo quería contactarlo para ver si tuvo tiempo de completar el Seguimiento de la NSECE 2024. ¿Le gustaría programar un horario para completar la encuesta conmigo por teléfono? ¡Gracias! |
| **REMINDER 3-If missed appt.** | Hola [ RESPONDENT NAME ]. Lamento que no hayamos podido conectarnos para completar el Seguimiento de la NSECE 2024 el [DATE] a las [TIME] ¿Le gustaría reprogramar un horario para completarla conmigo por teléfono? ¡Gracias! |
| **Household Specific Texts** | Hola [RESPONDENT NAME], me comunico con usted con respecto del Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024. Sus experiencias y perspectivas como padre o madre son muy valiosas para ayudar a los legisladores a comprender el panorama del cuidado en su comunidad. Comuníquese conmigo a este número o al [PLACEHOLDER] para programar su encuesta. |
| Hola, soy [Your Name] de NORC. Estamos haciendo un seguimiento a su participación en un estudio sobre la necesidad y disponibilidad de cuidado de niños en su comunidad. Cuando esté disponible envíeme un mensaje de texto o llámeme a [Your Number] o envíe un correo electrónico al proyecto a [PLACEHOLDER]. |
| Hola [Respondent’s First Name], soy [Your Name] de NORC. Esperaba poder hablar con usted esta [noche/mañana/tarde] sobre el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024. Tómese unos minutos para llamarme o enviarme un mensaje de texto con la hora/día en que le gustaría que programe su encuesta. Espero tener noticias suyas. |
| **Provider Specific Text (WF)** | Hola, soy [Your Name] de NORC. Usted participó en la NSECE esta primavera, y ahora le estamos pidiendo que participe en una encuesta de seguimiento. Envíeme un mensaje de texto o llámeme a [Your Number] cuando esté disponible o envíe un correo electrónico al proyecto a [PLACEHOLDER]. |
| **General Text Scripts** | Hola, soy [Your Name] de NORC. Es hora de su entrevista para el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024. Por favor, envíeme un mensaje de texto o llámeme a [Your Number] para coordinar su entrevista o envíe un correo electrónico al proyecto a [PLACEHOLDER]. ¡Gracias! |
| Hola [RESPONDENT NAME], soy [Your Name] de NORC. Debería haber recibido una notificación por correo con respecto a su selección para el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024. No dude en llamarme o enviarme un mensaje de texto a [Your Number] para programar su entrevista o hacerme preguntas sobre la encuesta. ¡Espero hablar con usted pronto! |
| Hola, soy [Your Name] de NORC. Estoy tratando de comunicarme con [RESPONDENT NAME], sobre su entrevista para el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana. No dude en llamarme o enviarme un mensaje de texto a este número o envíe un correo electrónico al proyecto a [PLACEHOLDER] si tiene alguna pregunta. |
| **Busy/Reluctant Text Scripts** | ¡Hola [WF OR HH RESPONDENT NAME]! Soy [Your Name] de NORC. Entiendo que esté ocupado, pero estamos haciendo un seguimiento a la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024en la que usted participó y no puede ser reemplazado. Podemos dividir la entrevista en varias partes. ¿Qué le parece si hablamos [insert time and date]? Envíeme un mensaje de texto o llámeme a este número. ¡Gracias! |
| Hola [WF RESPONDENT NAME], soy [Your Name] de NORC. Esperamos poder programar su cita para la entrevista antes de que concluyamos el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana 2024 en [INSERT TIMEFRAME]. ¡Nos gustaría agradecerle de antemano por su valiosa contribución al cuidado y la educación de niños en todo el país! Llame a este número o envíenos un correo electrónico con su disponibilidad: [PLACEHOLDER]. |
| ¡Hola! Soy [Your Name] de NORC. Ya intenté comunicarme con usted [en persona persona/por teléfono] con respecto a el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024, pero no pude hacerlo personalmente. Entiendo que esté ocupado, así que avíseme cuando tenga tiempo para conversar acerca de su participación. Puede enviarme un mensaje de texto o llamarme a [Your Number] o comunicarse conmigo en [PLACEHOLDER] por email. |
| **Final Push Text Scripts** (only to be used late in the field period.) | Hola [RESPONDENT NAME], ¡ el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024 finaliza pronto! [$ fee amount] están disponibles por su participación en esta encuesta. Puede completar la encuesta [en persona/por teléfono/en línea]. Podemos enviar su dinero a través de [PLACEHOLDER] inmediatamente después de que finalice la encuesta. No dude en responder a este mensaje o llamar a [Your Name] para programarla o enviar un correo electrónico a [PLACEHOLDER]. |
| ¡Hola! La Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024 finalizará pronto. Puede obtener [PLACEHOLDER] adicionales si lo completa antes del [insert final day of study]. Podemos enviárselo inmediatamente después de que termine su encuesta. Envíe un correo electrónico al proyecto a [PLACEHOLDER] o llámeme directamente a [Your Number]. |

**Voicemail Scripts – Known Eligibility (Spanish)**:Voicemail scripts that can be used by field interviewers to prompt and make initial phone contact if they’re unable to directly reach a respondent in that moment for all sample types.

|  |  |
| --- | --- |
| **FIRST CONTACT VOICEMAIL** | Hola [ RESPONDENT NAME ]. Mi nombre es [YOUR NAME] Llamo desde NORC en la Universidad de Chicago sobre una encuesta muy importante que analiza cómo cuidamos a los niños en los Estados Unidos. Sus respuestas brindarán a los investigadores y las agencias públicas la información actualizada necesaria para continuar apoyando a las familias y las personas que trabajan con niños. Queremos asegurarnos de que su voz esté representada. Por favor, devuélvame la llamada al [YOUR NUMBER]. ¡Gracias por su tiempo! |
| **PRE-APPOINTMENT REMINDER** | Hola [ RESPONDENT NAME ]. Mi nombre es [YOUR NAME] de NORC en la Universidad de Chicago. Hablamos anteriormente acerca de completar el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana. Solo quería enviar un recordatorio para que complete su encuesta antes del [DATE] o lo antes posible. ¡Gracias! Puede comunicarse conmigo al [YOUR NUMBER] si tiene alguna pregunta. ¡Gracias! |
| **REMINDER 1** | Hola [ RESPONDENT NAME ]. Solo quería contactarlo para ver si tuvo la oportunidad de completar el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana 2024. Puede comunicarse conmigo al [YOUR NUMBER] si tiene alguna pregunta. ¡Gracias! |
| **REMINDER 2** | Hola [ RESPONDENT NAME ]. Solo quería contactarlo para ver si completó el Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana 2024. Si no, podemos programar un horario para completar la encuesta por teléfono, ¿eso le resulta más fácil? Por favor, devuélvame la llamada al [YOUR NUMBER]. ¡Gracias! |
| **REMINDER 3-Missed appointment** | Hola [ RESPONDENT NAME ]. Soy [YOUR NAME,] y llamo del Seguimiento de la Encuesta Nacional de Cuidado y Educación Temprana de 2024. Lamento que no nos conectamos para nuestra cita el [DATE] a las [TIME.]Esperaba que pudiéramos reprogramar la cita para completar la encuesta por teléfono. Me puede contactar al [YOUR NUMBER]. ¡Gracias! |

|  |
| --- |
| **Field Interviewer Toolkit (Spanish)** |
| These are examples of additional materials that a field interviewer will use to gain cooperation with the sample member. |

**Business Card/Appointment Card (Spanish):** Field Interviewers use this to provide contact information and/or appointment details when visiting households and providers.

|  |
| --- |
| Encuestador de campo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Shape  Description automatically generated with medium confidenceTeléfono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Identificación del empleado:\_\_\_\_\_\_\_  Verificación del encuestador | <http://www.norc.org/verifyme>  **Para obtener más información:**  Hogares | (877) xxx-xxxx | email nsece24survey@norc.org  Proveedores |  (800) xxx-xxxx | email nsece24prov@norc.org |
|  |
| **Tarjeta de cita**  Fecha: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Hora: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Lugar: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Nro. OMB: [OMB NUMBER] |

**Sorry I Missed You (SIMY) (Spanish)**: Field interviewers use this card when visiting households and providers in person and no one answers door or center is closed.

|  |
| --- |
| Card – Known and Unknown Eligible  Hola \_ [Respondent Name]\_\_\_,  Mi nombre es \_\_\_ [YOUR Name]\_\_\_\_, y soy encuestador de NORC. Usted ha sido seleccionado para participar en una importante encuesta nacional. Si tiene preguntas o desea programar una cita, llame al \_ \_ [YOUR Number]\_\_\_\_.  ¡Espero hablar con usted pronto!  ¡Gracias! |

|  |
| --- |
| Doorhanger – Generic  FRENTE: ¡Lamento que no hayamos coincidido!  DORSO: Usted ha sido seleccionado para participar en una importante encuesta nacional. Por favor contáctenos hoy para programar su cita.  Llámeme: \_ [YOUR Number]\_\_\_\_.  También puede comunicarse con nosotros al [800 # o EMAIL]\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. |

**Handwritten Notes/Texts (Spanish)**: These are scripts that can be used by field interviewers to encourage the sample member to complete the screening or survey. These can be left as handwritten notes or texts. NOTE: Texts will only be sent to sample members at a confirmed phone number that is associated with them.

1. “Entendemos que la vida está llena de altibajos. Sus experiencias de vida son únicas e importantes para el estudio y estamos listos para escuchar cuando esté listo para contarlas. Gracias, apreciamos su participación”.
2. Lo invitamos a visitar nuestro sitio web para descubrir cómo otros como usted han tenido un impacto: http://nsece.norc.org o en https://www.acf.hhs.gov/opre/project/national-survey-early-care-and-education-2024. Llámeme al [YOUR NUMBER] para programar una cita para su entrevista.
3. “A lo largo de los años, la NSECE ha sido citada en muchos trabajos de investigación diferentes. Sus respuestas hacen la diferencia y se utilizan para comprender la oferta y la demanda de cuidado de niños menores de 13 años en su comunidad”.
4. Los investigadores y los legisladores utilizan la información del estudio para comprender el cuidado de niños menores de 13 años en los Estados Unidos. Por favor, contribuya más de su historia este año a la NSECE llamándome al [FI or FM phone#] para programar una cita para su entrevista.
5. “No podemos construir un futuro mejor sin entender bien el pasado y el presente. Este estudio proporciona información sobre cómo esta generación en los Estados Unidos escoge y [paga el/ brinda] cuidado de niños menores de 13 años, pero no podemos hacerlo sin usted. Comparta su historia, es importante.
6. “Como participante en este estudio, está brindando lo que los Estados Unidos necesita: una imagen clara [de las familias con niños pequeños de este país/lo que necesitan los que cuidan niños pequeños en este país]. Este estudio demuestra cómo nuestras vidas están moldeadas por la disponibilidad y la necesidad del cuidado de niños menores de 13 años”.
7. “Su encuesta ahora está lista para su aporte, y quiero que esta sea la mejor experiencia posible para usted”.
8. “Como proveedor de cuidado de niños menores de 13 años actual o en los últimos años, usted realiza/o un servicio valioso para su comunidad. Al compartir su historia, enriquece la comprensión de los investigadores y los legisladores sobre las interacciones entre los tipos de cuidado disponibles para niños menores de 13 años y cómo las familias en los Estados Unidos usan ese cuidado en la vida diaria”.
9. “Usted es parte de un grupo pequeño y especial, que respondió a la NSECE en 2024 que ahora puede dar una mejor comprensión de las experiencias de personas que cuidan niños actualmente o que lo han hecho recientemente. Usted y sus experiencias no pueden ser reemplazadas, al compartir su historia le da voz a los miles de personas en los estados unidos como usted a quienes usted representa al elegir participar en este estudio. Gracias por compartir su historia”.
10. “La historia mostrará cómo ha representado a su comunidad para determinar leyes y políticas y desarrollar conocimientos sobre el cuidado de niños menores de 13 años en los Estados Unidos”.
11. Tenemos una oportunidad para aprender más sobre sus experiencias [brindando o haber brindado cuidado/buscando o seleccionando cuidado]. Cuando participa en el Seguimiento de la NSECE 2024, no solo ayuda al estudio, sino que también nos ayuda a comprender detalles importantes sobre [ cómo personas que trabajan con niños actualmente y que han trabajado con ellos recientemente se sienten acerca de su carrera/como padres seleccionan y pagan por el cuidado]. Llámeme al [Your Number] para programar una cita para su entrevista.
12. Podemos darle $\_\_ como muestra de nuestro agradecimiento por su participación. Llámeme al [Your Number] para programar una cita para su entrevista.
13. ORGANIZACIÓN DE APOYO] es [describa la misión o propósito de la organización y por qué desempeña un papel importante para las familias/personas que trabajan con niños]. Creen que la NSECE es [proporcione el motivo en la carta sobre por qué los encuestados deberían participar en el NSECE] y adjuntamos una carta de ellos para que la lea.
14. Tenemos la oportunidad de aprender más sobre la experiencia de su familia al seleccionar cuidado para sus niños. Cuando participa en el seguimiento de NSECE 2024, no solo ayuda al estudio, sino que también nos ayuda a comprender detalles importantes sobre las preferencias de cuidado que tienen los padres a medida que los niños crecen. Llámame al [TU NÚMERO] para programar una cita para tu entrevista

**Doorbell Camera Card (Spanish)**: Field interviewers use this at households or to gain entry into centers or gated communities.

|  |
| --- |
| ¡Hola!  Estoy trabajando para un importante estudio a nivel nacional recolectando información sobre el cuidado de niños menores de 13 años en el país.  No estoy vendiendo nada.  ¿Tiene un momento para hablar?  [NSECE INFO WEBSITE]  [PROJECT PHONE #]  Mi nro. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  [PROJECT EMAIL] |

**Language Identification Card**: This is used by the field when they reach a non-English speaking household or provider to identify the sample member or gatekeeper’s preferred language. Each text says, “Mark this box if you speak (language).”

























